xico, y demas comarcanos, y despues diré la variacion que habia en otros.

Los símbolos de que se servian en las dichas monarquias para la numeracion de sus años eran estos cuatro á saber.

Tecpal. Pedernal.
Calli. La Casa.
Tochtli. El Conejo.
Acatl. La Caña de carrizo.

Los significados materiales de las voces son los referidos; pero los alegóricos que en estos símbolos querian explicar, eran los cuatro elementos que conocieron ser principios de todo compuesto material, y en que todos habian de resolverse.

Diéronle al fuego la primacia estimàndole por el mas noble de todos, y lo simbolizaron en el pedernal sin duda porque aun al golpe y confricacion de otras piedras, y aunque dé un madero con otro resulta fuego, ninguno lo arroja mas facilmente que el pedernal.

En los tiempos posteriores de su idolatría celebraban à este elemento dándole bulto de deidad bajo el nombre de *Xachteuctli.* En estos mas sencillos se contentaron con darle el primer lugar entre los cuatro caractéres iniciales que hicieron clave de todos sus cómputos astronómicos y cronológicos.

En el geroglífico de la *Casa* quisieron significar el elemento de la tierra, y le dieron el segundo lugar en los caractéres iniciales, y en el tempo de la idolatría tambien le dieron cuerpo de deidad celebrándole con varios modos y en diversas figuras, especialmente la de su famoso dios *Tlalòc* que decian ser ministro del supremo *Tezcatlipoca* símbolo de la divina providencia.

En el conejo simbolizaron el elemento del aire, y están muy discordes los escritores en dar la razon de haber escogido este animal para símbolo del viento. Finalmente el cuarto caràcter inicial que es la *Caña* de carrizo que es lo que propiamente significa la voz *Acatl*, es geroglìfico del elemento del agua y muy natural, pues regularmente los carrizales son señal de hallarla. Tambien la celebraron despues entre sus deidades con el nombre de *Chalchiuhcueitl.*

Eligieron pues estos cuatro símbolos para clave general de todos sus cómputos astronómicos, y para ordenar con ellos sus calendarios, numeraban con estos los años repitiéndolos por el orden en que van referidos sin admitir jamas variacion ó alteracion; pero variando el guarismo desde uno hasta trece, señalaron perfectamente y sin equivocacion todos los años de un siglo. Este lo dividian como hemos dicho en cuatro, indiciones ó triadecatéridas señaladas con los cuatro símbolos dichos, de suerte que en todo siglo la primera indicion señalaba con

el *Pedernal*, la segunda con la *Casa*, la tercera con el *Conejo* y la cuarta con la *Caña.* Comenzaban pues á contar los trece años de la primera indiccion del siglo que debia señalarse con el primer carácter del Pedernal y decian asì.

Primer año .....un Pedernal.	Octavo.....ocho Cañas.
Segundo.....dos Casas.	Noveno..... nueve Pedernales.
Tercero.....tres Conejos.	Décimo.....diez Cañas.
Cuarto.....cuatro Cañas.	Undecimo.....once Conejos.
Quinto.....cinco Pedernales.	Duodecimo.....doce Cañas.
Sexto.....seis Casas.	Dècimo tercio.trece Pedernales.
Sèptimo.....siete Conejos.	

Aquí se vé como la primera indiccion se señalaba con el geroglífico del Pedernal conque empieza y acaba de notar sus trece años, variando solo el número de uno hasta trece: concluida la primera indiccion seguian á contar la segunda, desde el número primero señalándola con el segundo geroglífico que es la casa, y el que por órden se sigue y contaban así.

Primer año.....una Casa.	Octavo.....ocho Pedernales.
Segundo.....dos Conejos.	Noveno .....nueve Casas.
Tercero.....tres Cañas.	Décimo.....diez Conejos.
Cuarto..... cuatro Pedernales.	Undécimo.....once Cañas.
Quinto.....cinco Casas.	Duodécimo...doce Pedernales.
Sexto .....seis Conejos.	Décimo tercio.....trece Casas.
Séptimo .....siete Cañas.	

Así señalaban la segunda indiccion que comenzaba y acababa en el geroglífico de la casa, con sola la variacion del número desde uno hasta trece, y contaban las otras dos indicciones en la misma conformidad señalándolas con los geroglíficos de *Conejo y Caña*, y concluida la última y con ella el siglo, comenzaban à contar otro por el mismo òrden.

Para esto formaban sus calendarios de siglos de diversas figuras, unos en círculos, otros en cuadro dando á entender en este modo de figurarlos, la permanente succesion de los siglos unos tras otros, por lo que en algunos ponian una culebra en derredor mordiéndose la cola, para denotar que el fin de un siglo era principio de otro que habia de correr, y contarse por el mismo órden que el que pasò.

El modo de señalar el número era poniendo en la casa de cada geroglífico ó sobre ella unos puntos muy gruesos redondos como bolitas y así guarismaban, de manera que en viendo (por ejemplo) el símbolo del *pedernal* con cuatro puntos, es año de *cuatro pedernales*, que es el cuarto de la segunda indiccion y décimo séptimo del siglo. En viendo la casa con ocho puntos encima ó abajo de ella, es año de *ocho casas* que es el octavo de la tercera indiccion y el trigésimo cuarto del siglo, y asì de los demas; pero por lo comun no ponian estos guaris-

mos en las ruedas ó pinturas que les servian de calendarios, porque para los inteligentes de ellos bastaba su ordenacion para entender el número que correspondia à cada geroglìfico; no así en los mapas históricos y otras escrituras en que anotaban el año en que acaeció el suceso ó accion de que se trataba, y así en estas ponian encima ó debajo del geroglìfico del año los dichos puntos que les servian de guarismos, y en algunos añadian el del mes y el dia en que acaeció el suceso por el mismo órden; y es de advertir que los mas calendarios antiguos tanto del siglo como de año y meses que formaban en círculos ó cuadros, era corriendo de la mano diestra á la siniestra al modo que escriben los orientales, y no como nosotros acostumbramos à formar semejantes figuras corriendo de la siniestra á la diestra siguiendo el método en que escribimos, pero no guardaban este órden en las figuras que pintaban y les servian de geroglìficos en ellos, sino que las ponian unas mirando à un lado y otras á el otro. Los siglos que pasaban los iban señalando y nombrando por los sucesos pùblicos mas particulares que en ellos acaecian, como pestes, hambres, guerras, sublevaciones y otros semejantes, y pintaban los geroglìficos que denotaban estos sucesos en unas casillas que formaban y colocaban en la parte superior de sus calendarios.

§ 1.°

Del año y de sus meses.

Dividieron el año en diez y ocho meses de á veinte dias cada uno, que en todos componian trescientos y sesenta, al fin de los cuales añadian otros cinco en año regular, y seis en el bisiesto que no eran comprehendidos en mes alguno, y á estos llamaban *Nenontemi* ó dias aciagos. Cada uno de los meses tenia su nombre aunque estos no eran los mismos no solo en toda la Nueva España, mas ni aun en el recinto de Tezcoco y México, pues en los diversos calendarios antiguos que hé recogido hallo variados algunos nombres.

Por esta razon, y porque todos ellos tienen alguna alusion á sus fiestas, ritos y culto de sus deidades, que todo tuvo principio en los tiempos posteriores á las observaciones de las estaciones del año, en la diminucion de las aguas, madurèz de los frutos y otras cosas semejantes que no sucede á un mismo tiempo en todos los paises de este nuevo mundo, no puede saberse cuales fueron los nombres primitivos que sus sàbios les dieron en esta ocasion en que hicieron la correccion de su calendario de que vamos tratando. Para que así se conozca con mas claridad, presentaremos los nombres de los meses que se hallan en uno de los antiguos mapas mexicanos, que es un calendario de solo un año regular en que señalan los diez y ocho meses con

sus geroglìficos que explican sus nombres, y al fin de ellos los cinco dias que añadian antes de comenzar á contar otro año; los nombres pues de los meses son los siguientes.

Uno. *Atemoxtli*.....Diminucion de las aguas.
Dos. *Tititl*.....Nuestra Madre.
Tres. *Iztcalli*.....Retoñar la yerba.
Cuatro. *Xilomaniztli*.....Ofrenda de electos.
Cinco. *Cohuailhuitl*.....Fiesta de la culebra.
Seis. *Toxcotzintli*.....Ayuno pequeño.
Siete. *Hueytozcotztli*.....Ayuno grande.
Ocho. *Toxcatl*.....Que interpretan revuelto.
Nueve. *Etzlqualiztli*.....Comida de Exótes.
Diez. *Tocuilhuitzintli*.....Fiesta de los caballeros mozos.
Once. *Huey Tecuilhuitl*.....Fiesta de los señores mayores.
Doce. *Micailhuitzintli*.....Fiesta de los niños difuntos.
Trece. *Huey Micailhuitl*.....Fiesta de los difuntos mayores.
Catorce. *Ohcpaniztli*.....Tiempo de barrer.
Quince. *Pachtzintli*.....Fiesta del *Pactli* pequeño.
Diez y seis. *Huey Pachtli*.....Fiesta del *Pactli* grande.
Diez y siete. *Quecholli*.....Fiesta del *Pactli* ó francolin.
Diez y ocho. *Panquetzaliztli*...La bandera ó pendones de pluma.

Los cinco globos que señalaban en la ùltima casa significan los cinco dias que se aumentaban en cada año regular que no era bisiexto, y no se comprendian en mes alguno. Estos son los nombres mas comunes y generales que daban á los meses del año y sus significados; y aunque en el de *Atemoxtli* que hé puesto por primero del año varian en su traduccion algunos, hé creido que el nombre de este mes hacia relacion à la estacion del tiempo en que por concurrir con nuestro mes de febrero, les era ya mas sensible y conocida la diminucion de las aguas en los rios, lagunas y estanques en que pescaban.

En cuanto al mes que hemos llamado *Xilomaniztli* ù ofrenda del maiz tierno, llamaban los mexicanos *Atlacahualo* que quiere decir dejar el agua, y era frase para explicar que cesaba la pesca.

En otras partes llamaban á este mes *Quahuitlehua* ó sea plantacion de estacas de arboleda, ó tiempo en que retoñan los árboles: otros escriben *Quahuitlehuac* y le interpretan *àrbol* alto.

Mas el verdadero significado de esta voz es.... *quemazon de los árboles ó de los montes*, porque en los sitios y parages montuosos rozaban la tierra para hacer sus sementeras generales en este tiempo.

Al quinto mes que hemos llamado *Cochuailhuitl* ò fiesta de la culebra, llamaban tambien los mexicanos *Tlaxipehualiztli* que quiere decir desollamiento por una cruelísima fiesta que celebraban desollando muchos cautivos.

Al sexto mes hemos llamado *Toxcotzintli* que lo interpretan *ayuno pequeño;* y al séptimo mes hemos llamado *Huey-*

tozcoztli, ò sea *ayuno grande*. Algunos autores llaman al sexto mes *Totzotzontli*, y al séptimo *Hueytotonzontli*, pero les dan los mismos significados de pequeño y grande ayuno. Otros les llaman *Tozoztli y Hueytozontli*, y traducen las voces picadura de venas, ó sangria pequeña y sangria grande, porque en estos meses se picaban los muslos, espinillas, brazos y orejas por penitencia y mortificacion, acompañada del ayuno en obsequio del dios *Centeotl* que era dios de los maizes.

Al duodècimo mes que hemos nombrado *Micailhuitzintli* ó fiesta de los niños difuntos, llamaban tambien *Tlaxoczimaco* que significa *estera de flores*, por alusion à otra fiesta que hacian en honor del dios de la guerra.

Al décimo tercio que hemos llamado *Huey Micailhuitl* ó fiesta de los difuntos grandes, llamaban tambien *Xocohuetli* que significa madurèz de los frutos, porque este mes concurria con nuestro octubre, tiempo en que en estos paises madura la miez.

Al décimo quinto que hemos llamado *Pachtzintli*, ó fiesta del *Pactli* chico, llamaban tambien *Teotleco* que quiere decir vuelta ó subida de los dioses, porque fingian que el mes antes habia estado fuera de la ciudad como diremos cuando hablemos de sus supersticiosos ritos.

Al décimo sexto que hemos llamado *Huey Pachtli*, ó fiesta del *Pactli* grande, llamaban tambien *Tepeilhuitl* que quiere decir fiesta de los *Montes*.

Cada uno de estos meses constaba de veinte dias y cada dia tenia su nombre, pero de tal suerte dispuestos que los veinte se contenian en cuatro casas de á cinco cada una, caracterizadas con los cuatro geroglíficos principales, *Pedernal*, *Casa*, *Conejo y Caña*, y de los cinco que constaba cada casa iba por primero el característico de ella. Los nombres de los veinte dias eran los siguientes.

Uno. *Tecpal*.....Pedernal.
Dos. *Quiyahuitl*.....La Lluvia.
Tres. *Xochitl*.....Flor.
Cuatro. *Cipactli*.....Culebra de navajas.
Cinco. *Checatl*.....Viento.
Seis. *Calli*.....Casa.
Siete. *Cuezpallin*.....Lagartija.
Ocho. *Cohuatl*.....Culebra.
Nueve. *Miquiztli*.....Muerte.
Diez. *Mazatl*.....Venado.
Once. *Tochtli*.....Conejo.
Doce. *Atl*.....Agua.
Trece. *Itzcuintli*.....Perro.
Catorce. *Ozomatli*.....Mono.
Quince. *Malinalli*.....Retorcedura.
Diez y seis. *Acatl*.....Caña.

Diez y siete. *Ocelotl*.....Tigre.
Diez y ocho. *Quauhtli*.....Aguila.
Diez y nueve. *Cozca Quauhtli*.....Buho.
Veinte. *Ollin*.....Movimiento.

Concluidos los diez y ocho meses del año era menester añadir otros cinco dias en año comun, y seis en el bisiesto para completarlo; así lo hacian, y los cinco dias que aumentaban en el año comun los señalaban con los cinco nombres que por órden seguian; de manera que en la suposicion de ser año de *Tecpatl*, ya queda dicho que à todos los dias primeros del mes se les daba el nombre de Tecpatl, y seguian contando los veinte que se concluian en *Ollin*, y asi acabado el último mes señalaban los cinco dias intercalares con los cinco nombres que por órden seguian y eran estos.

Tecpal, *Quiyahuit*, *Xochitl*, *Cipactli*, *Checatl*. Con esto el año siguiente que debia señalarse con el segundo principal geroglífico que es *Calli*, comenzaba desde este à contar los dias de sus meses, porque es el que por órden se seguia en la lista de los dias, de suerte que todos los dias primeros de cada mes se llamaban *Calli*, y todos los vigésimos *Checatl* como queda dicho, y concluidos los diez y ocho meses contaba sus dias intercalares con los cinco geroglificos que por órden seguian y son estos.

Calli, *Cuezpallin*, *Cohuatl*, *Micuiztli*, *Mazatl*. Y así el año tercero que debia señalarse con el geroglìfico *Tochtli* comenzaba con él à contar los dias de sus meses, porque era el que por órden se seguia en la lista de los dias finalizándolos en *Mazatl*, y al fin del último contaba sus cinco intercalares con los nombres que por órden seguian que son estos.

Tochtli, *Atl*, *Izcuintli*, *Otzomatli*, *Malinalli*. Entonces el cuarto año que debia anotarse con el cuarto geroglìfico principal, comenzaba con él los dias de sus meses que acababan en Malinalli, y asi succesivamente sin que se interrumpiese el órden de sus dias ni de sus años segun sus cómputos; y así como los primeros dias de cada mes eran señalados con el carácter inicial que tenia el año, así lo eran tambien los cinco dias intercalares que le corresponden, de suerte que en el año de Tecpatl este era el inicial de los cinco intercalares. En año de *Calli* lo era *Calli* y así en los otros dos.

En el cuarto año que era señalado con el carácter de Acatl hacian el bisiesto, y entonces añadian seis dias como queda dicho, y explicaré despues el modo conque lo hacian de los cuales los cinco señalaban con los cinco geroglíficos que por òrden se seguian, y el sexto y último con el mismo signo que el quinto, pero variando el número segun correspondia al dia de la semana.

Para entender el modo conque hacian esto, es necesario explicar antes el que seguian en la cuenta de sus semanas, su formacion y órden succesivo.